

STEINHOF INSTRUKCJA EKSPLOATACJI
I MONTAŻU HAKA KULOWEGO
DO SAMOCHODU
SEAT Ibiza (3D/5D)
(84 - 03/93 r.)

Nr kat. S-140

PRZEZNACZENIE

Hak kulowy do samochodu Seat Ibiza (3/5D) jest przeznaczony do holowania przyczepy. Hak ten posiada aktualny certyfikat uprawniający do oznaczania wyrobu znakiem bezpieczeństwa "B" wydany przez Przemysłowy Instytut Motoryzacji.

WARUNKI MONTAŻU

Hak może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie elementów nadwozia. Elementy te nie mogą być uszkodzone mechanicznie. Hak musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

WARUNKI EKSPLOATACJI

Hak posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie haka.

WR - dopuszczalny ciężar całkowity przyczepy.

WM - dopuszczalny ciężar całkowity samochodu.

Podczas eksploatacji poszczególne elementy haka powinny być utrzymane w należytym stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji haka kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Hak kulowy do samochodu Seat Ibiza (3/5D) składa się z następujących elementów:

1. Korpus haka	- 1 szt.	6. Śruba M12x80	- 4 szt.
2. Kula haka	- 1 szt.	7. Śruba M16x40	- 2 szt.
3. Uchwyt do gniazda elektrycznego	- 1 szt.	8. Podkładka zwykła Ø13,0	- 8 szt.
4. Podkładka specjalna Ø60/Ø12,5x2,5	- 4 szt.	9. Podkładka sprężysta Ø12,2	- 4 szt.
5. Tulejka dystansowa Ø17,3/Ø12,5x50	- 4 szt.	10. Podkładka sprężysta Ø16,3	- 2 szt.
		11. Nakrętka M12	- 4 szt.

W celu zamontowania haka kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż haka kulowego **nie wymaga podcinania zderzaka tylnego** w samochodzie.
2. Rozkręcić hak kulowy na elementy montażowe.
3. Odszukać fabryczne otwory na podłużnicach i przewiercić od spodu poprzez te otwory dwa otwory Ø12,5 (po jednym z każdej strony) na wylot do bagażnika.
4. Przykręcić wstępnie korpus haka (1) śrubami M12x80 (6) i nakrętkami M12 (11) i wywiercić kolejne dwa otwory Ø12,5 poprzez otwory we wspornikach bocznych korpusu haka (1).
5. Zdemontować (odkręcić) korpus haka (1) i rozwiercić wszystkie cztery otwory Ø12,5 na wymiar Ø17,5 (ale tylko przez ściany dna bagażnika) a następnie włożyć tulejki dystansowe Ø17,3/Ø12,5x50 (5).
6. Przyłożyć korpus haka (1) do spodu podłużnic i przykręcić go śrubami M12x80 (6) wraz z podkładkami zwykłymi Ø13,0 (8) i specjalnymi Ø60 (4) od góry, a od dołu nakrętkami M12 (11) wraz z podkładkami zwykłymi Ø13,0 (8) i sprężystymi Ø12,2 (9).
7. Do korpusu haka (1) przykręcić kulę haka (2) śrubami M16x40 (7) z podkładkami sprężystymi Ø16,3 (10), przykręcając jednocześnie uchwyt do gniazda elektrycznego (3) po lewej stronie kuli haka (2).
8. Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację haka kulowego w samochodzie Seat Ibiza (3/5D).

30.10.2015

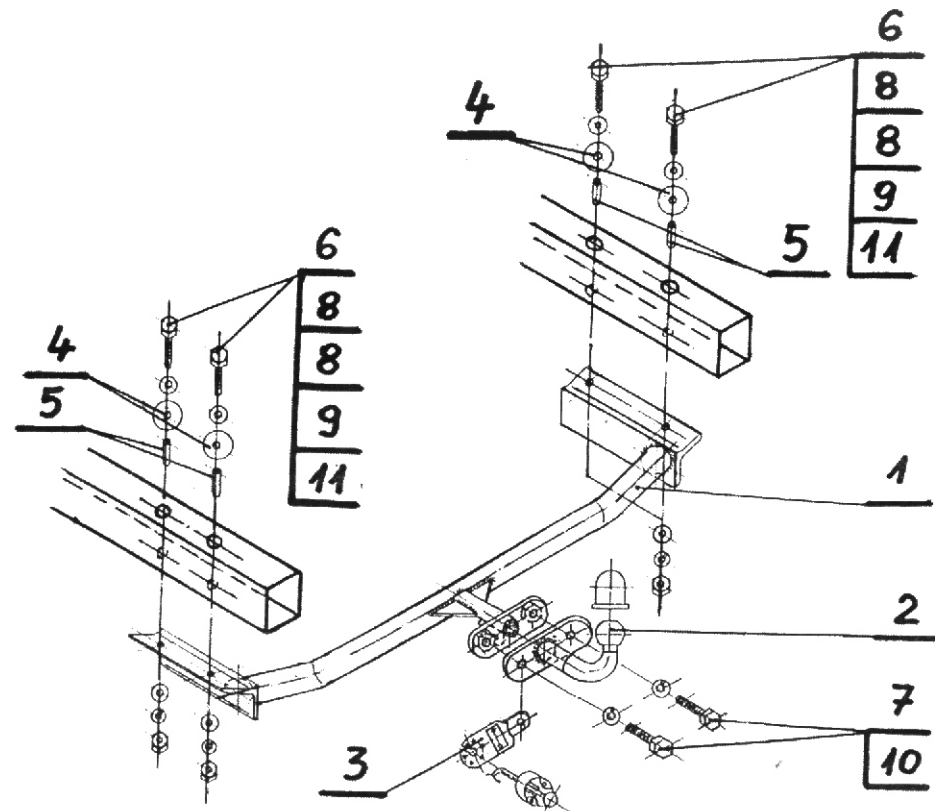
Nr kat. S-140

Po zamontowaniu haka kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA

Wszystkie uszkodzenia mechaniczne haka kulowego wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony hak nie może być naprawiany. W czasie eksploatacji haka należy okresowo sprawdzać jego połączenia śrubowe. Poluzowane nakrętki należy dokręcić. W przypadku nieprzestrzegania sposobu montażu lub niewłaściwego użytkowania producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.

SCHEMAT



UWAGA:

Cena haka nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. S-140

Towbar fitting and operating instruction Seat Ibiza (3/5D) (1984 - 03/1993)

Cat. No. S-140

DESTINATION

Towbar for **Seat Ibiza (3/5D)** is designed for towing a trailer. This part is certified with safety mark "B" issued by PIMOT (Polish facility granting certifications).

Assembling conditions:

Towbar **S-140** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. These elements can not be mechanically damaged. Tow hook must be assembled and operated according to this instruction.

Operating conditions:

Towbar **Seat Ibiza (3/5D)** includes a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

WR - max. permissible load of a trailer,

WM - max. permissible load of a car

During operating individual elements of the tow hook should be kept in a proper technical conditions and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball rod. If screws are eased it is necessary to screw them down.

Assembling instruction:

The towbar for **Seat Ibiza (3/5D)** is made up of the following elements:

1. Towbar mainframe	- 1 piece	6. Bolt M12x80	- 4 pieces
2. Tow ball with support	- 1 piece	7. Bolt M16x40	- 2 pieces
3. Electrical socket plate	- 1 piece	8. Flat washer 13,0	- 8 pieces
4. Special washer 60/ 12,5x2,5	- 4 pieces	9. Spring washer 12,2	- 4 pieces
5. Distance sleeve 17,3/ 12,5x50	- 4 pieces	10. Spring washer 16,3	- 2 pieces
		11. Nut M12	- 4 pieces

Follow the general directions in order to fit **S-140** towbar properly:

1. Rear bumper cutting is **not required**.
2. Dismantle a tow bar into kit-form elements.
3. Find a factory-made holes on the chassis rails and drill through (12,5) till the boot. (one hole on the each side).
4. Screw (1) with (6) and (11) and drill next 2 holes 12,5 through holes in side supports of (1).
5. Unscrew (1) and drill four holes 12,5 to 17,5 (but only through the walls of the bottom of boot) and put (5) then.
6. Put (1) to chassis rails underside and screw with (6) along with (8) and (4) from upperside and (11) with (8) and (9) from downside.
7. Screw (2) to (1) using (7) with (10) and screw (3) on the left side of (2).
8. Check if all bolts and nuts are correctly tightened.

Obeying this instruction assures correct montage and the towbar operating in Seat Ibiza (3/5D)

After assembling of the ball hook **Seat Ibiza (3/5D)** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station .

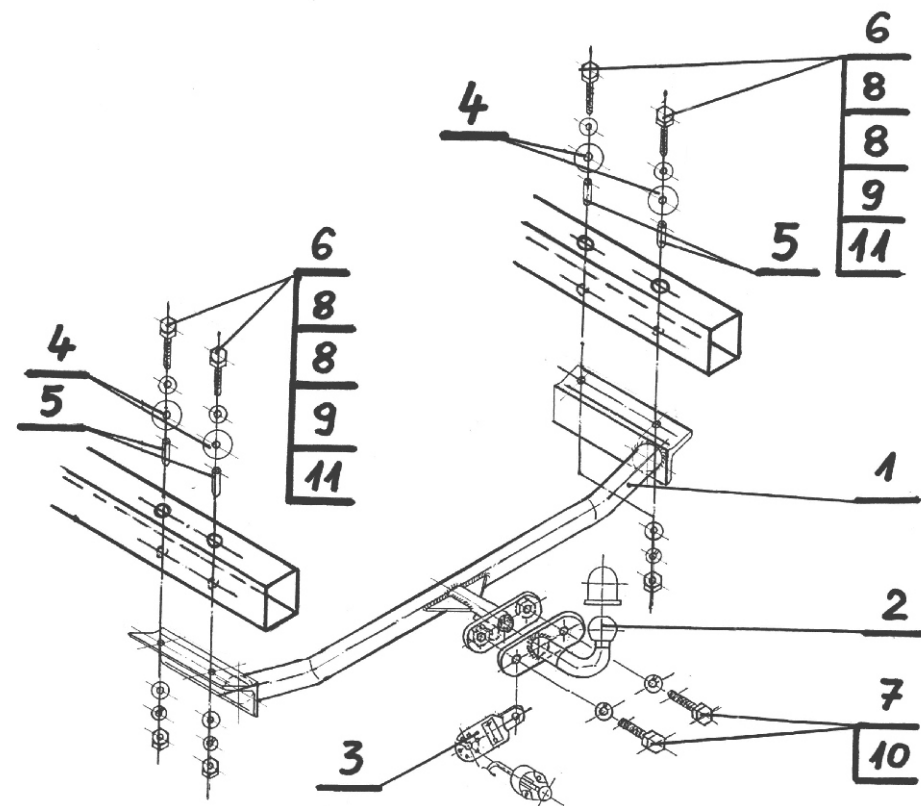
30.10.2015.

Cat. No. S-140

CAUTION :

All mechanical damages of ball hook excludes its longer exploitation . Damaged ball hook **cannot be repaired**. The tow hook user should check bolt's joints periodically during operating time. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages .

MONTAGE DIAGRAM :



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).

Cat. No. S-140